

# **MEĐUNARODNI STANDARD ZA ZAŠTITU PRIVATNOSTI I LIČNIH PODATAKA**

**(Originalni tekst na engleskom jeziku nalazi se na zvaničnoj internetskoj stranici Svjetske antidoping organizacije WADA <https://www.wada-ama.org/>  
Ovaj neslužbeni prijevod teksta koristi se samo za internu upotrebu i na isti se ne može pozivati prilikom službene upotrebe.)**

## ***Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i ličnih podataka***

Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i ličnih podataka *Svjetskog antidoping kodeksa* je obavezni *međunarodni standard* koji je kreiran kao dio svjetskog antidoping programa. Kreiran je u saradnji s *Potpisnicama*, vladajućim tijelima i drugim relevantnim zainteresiranim stranama.

*Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i ličnih podataka* prvi put je usvojen 2009. godine; stupio je na snagu u junu 2009. godine. Kasnije je pretrpio izmjene dva puta: prvi izmijenjeni Standard stupio je na snagu u januaru 2015. godine, a drugi put – u junu 2018. godine. Revidirana verzija usvojena je od strane Izvršnog odbora *WADA-e* na Svjetskoj konferenciji o doping u sportu u Katovicama, 7. novembra 2019. Nakon ograničenog dodatnog perioda konsultacija, revidirana verzija je odobrena od strane Izvršnog odbora *WADA-e* 15. septembra 2020. i stupa na snagu 1. januara 2021.

Objavljuje:

World Anti-Doping Agency  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria (Suite 1700)  
PO Box 120  
Montreal, Quebec Canada  
H4Z 1B7

[www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Telefon: +1 514 904 9232  
Faks: +1 514 904 8650  
E-mail: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

## SADRŽAJ

### PRVI DIO: UVOD, ODREDBE KODEKSA, ODREDBE MEĐUNARODNIH STANDARDARDA

I DEFINICIJE.....	4
1.0 Uvod i područje djelovanja.....	4
2.0 Odredbe Kodeksa.....	4
3.0 Definicije i tumačenje.....	5
Definirani termini iz Kodeksa koji se koriste u Međunarodnom standardu za zaštitu privatnosti i ličnih podataka.....	5
Definirani termini iz Međunarodnog standarda za testiranje i istrage.....	7
Definirani termini specifični za Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i ličnih podataka.....	8
Tumačenje.....	9
DRUGI DIO: STANDARDI ZA RUKOVANJE LIČNIM PODACIMA.....	9
4.0 Obrada ličnih podataka u skladu s Međunarodnim standardom i primjenjivim zakonima....	9
5.0 Obrada relevantnih i proporcionalnih ličnih podataka.....	10
6.0 Obrada ličnih podataka u skladu s važećom pravnom osnovom.....	11
7.0 Osiguravanje da su odgovarajući podaci dostavljeni učesnicima i ostalim licima.....	13
8.0 Objavljivanje ličnih podataka drugim antidoping organizacijama i trećim stranama.....	15
9.0 Održavanje sigurnosti ličnih podataka.....	16
10.0 Čuvanje ličnih podataka samo kada je neophodno i osiguravanje njihovog uništenja.....	17
11.0 Prava učesnika drugih lica u pogledu ličnih podataka.....	18
DODATAK A: VRIJEME ZADRŽAVANJA.....	20

## PRVI DIO: UVOD, ODREDBE *KODEKSA*, ODREDBE *MEĐUNARODNIH STANDARDA* I DEFINICIJE

### 1.0 Uvod i područje djelovanja

Svrha *Međunarodnog standarda* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka je da osigura da *antidoping organizacije* primijene odgovarajuće, zadovoljavajuće i efikasne zaštite privatnosti ličnih podataka koje oni obrađuju kada provode antidoping programe, u priznavanju činjenice da lični podaci prikupljeni u kontekstu antidopinga mogu posegnuti za pravima privatnosti i uključiti prava privatnosti i interese *lica* upletenih ili povezanih s organiziranim sportom.

*Kodeks*, sam po sebi, zahtijeva od *sportista* da daju značajnu količinu ličnih podataka *antidoping organizacijama*. Kao rezultat, važno je da *antidoping organizacije* na odgovarajući način zaštite lične podatke koje obrađuju tako da ispune legalne standarde i da osiguraju kontinuiranu povjerljivost i povjerenje onih koji učestvuju u organiziranom sportu.

*Kodeks* prepoznaje i afirmira važnost osiguranja da su interesi privatnosti *lica* koja učestvuju u antidoping programima zasnovanim na *Kodeksu* potpuno poštovani. Kao podrška ovom opredjeljenju, ovaj *Međunarodni standard* propisuje, kao minimum, obavezna pravila u skladu s kojima *antidoping organizacije* moraju postupati kada obrađuju lične podatke u skladu s *Kodeksom*. U nekim slučajevima, od *antidoping organizacija* može se tražiti da prema primjenjivim zakonima primijene pravila i standarde koji su opširniji od onih iz ovog *Međunarodnog standarda*.

WADA-ina stručna referentna grupa izvršila je reviziju, razmatrala i pripremila ovaj dokument, a posebno su u obzir uzete Smjernice Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj (OECD) o zaštiti privatnosti i prekograničnom protoku ličnih podataka iz 1980. godine; Konvencija Vijeća Evrope za zaštitu pojedinaca u smislu obrade ličnih podataka (ETS br. 108); Okvir za privatnost APEC-a; Povelja osnovnih prava Evropske unije, Regulativa EU 2016/679 o zaštiti ličnih podataka (Opća odredba o zaštiti podataka) i druga međunarodna i regionalna pravila o privatnosti podataka, standardi i sudska praksa, kao što je presuda Evropskog suda za ljudska prava od 18. januara 2018. godine (FNASS i drugi *protiv* Francuske).

Termini korišteni u ovom *Međunarodnom standardu* koji su definirani termini iz *Kodeksa* su pisani kurzivom. Termini koji se koriste u ovom ili nekom drugom *Međunarodnom standardu* su podvučeni.

### 2.0 *Odredbe Kodeksa*

Sljedeći članovi *Kodeksa* iz 2015. godine od neposrednog su značaja za *Međunarodni standard* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka; mogu se naći u samom *Kodeksu*:

- *član 14 Kodeksa*: Povjerljivost i izvještavanje.

### 3.0 Definicije i tumačenje

#### Definirani termini iz *Kodeksa* koji se koriste u *Međunarodnom standardu za zaštitu privatnosti i ličnih podataka*

**ADAMS:** Internetska baza podataka koja služi za unos, čuvanje, razmjenu i obavještanje; dizajnirana je tako da pomogne učesnicima i WADA-i u njihovim antidoping aktivnostima, a da u isto vrijeme zaštiti privatnost podataka u skladu s odgovarajućim propisima.

**Antidoping aktivnosti:** Antidoping edukacija i informacije, plan rasporeda testiranja, održavanje *registrirane test grupe*, postupanje s *biološkim pasošima sportista*, provođenje *testiranja*, organiziranje analize *uzoraka*, prikupljanje obavještajnih podataka i provođenje istraga, obrada TUE zahtjeva, *postupanje s rezultataima*, monitoring i primjena izrečenih *mjera*, i sve ostale aktivnosti koje se odnose na borbu protiv dopinga koje treba da provode *antidoping organizacije* ili neko drugi u njihovo ime, kako je utvrđeno u *Kodeksu* i/ili *Međunarodnim standardima*.

**Antidoping organizacija:** WADA ili *potpisnik* koji je odgovoran za donošenje pravila za pokretanje, izvršenje i provođenje bilo kog dijela procesa *doping kontrole*. Tu spadaju, naprimjer, Međunarodni olimpijski komitet, Međunarodni paraolimpijski komitet, drugi *organizatori velikih sportskih događaja* koji provode *testiranje* na svojim *sportskim događajima*, međunarodni savezi i *nacionalne antidoping organizacije*.

**Sportista:** Bilo koje *lice* koje se takmiči u sportu na međunarodnom nivou (kako je definirao međunarodni savez) ili na nacionalnom nivou (kako je definirala svaka *nacionalna antidoping organizacija*). *Antidoping organizacija* ima diskrecijsko pravo da primijeni antidoping pravila i na *sportiste* koji nisu *sportisti međunarodnog nivoa* niti *sportisti nacionalnog nivoa*, i na taj način ih podvede pod definiciju "sportiste". Kada je riječ o *sportistima* koji nisu *međunarodnog* niti *nacionalnog nivoa*, *antidoping organizacija* ima diskrecijsko pravo da: provede ograničen broj *testiranja* ili uopće ne vrši *testiranje*; analizira *uzorke* na manji broj *zabranjenih supstanci* u odnosu na kompletne analize; zahtijeva limitirane podatke o mjestu boravka ili ih uopće ne zahtijeva; ili ne zahtijeva unaprijed podnošenje zahtjeva za *TUE*. Međutim, ako dođe do kršenja antidoping pravila iz člana 2.1, 2.3 ili člana 2.5 od strane *sportiste* nad kojim je *antidoping organizacija* izabrala da ima nadležnost za testiranje, a koji se ne takmiči na međunarodnom ili nacionalnom nivou, već u nižem nivou, *mjere* koje su utvrđene u *Kodeksu* moraju biti primijenjene. Za potrebe člana 2.8 i člana 2.9 i u cilju pružanja antidoping informacija i *edukacije*, sportisti su sva *lica* koja se takmiče u sportu i u nadležnosti su *potpisnika*, vlade ili drugih sportskih organizacija koje prihvataju *Kodeks*.

[*Komentar na Sportista: Pojedinci koji učestvuju u sportu mogu se razvrstati u jednu od pet kategorija: 1) sportisti međunarodnog nivoa, 2) sportisti nacionalnog nivoa, 3) pojedinci koji nisu međunarodnog ili nacionalnog nivoa ali nad kojima je međunarodni savez ili nacionalna antidoping organizacija izabrala da ima nadležnost, 4) rekreativni sportisti i 5) pojedinci nad kojima nijedan međunarodni savez ili nacionalna antidoping organizacija nema, ili nije odlučila da ima nadležnost. Svi sportisti na međunarodnom ili nacionalnom nivou podliježu antidoping pravilima iz Kodeksa, s tačnim definicijama međunarodnog i nacionalnog nivoa/nivoa koje će biti izložene u antidoping pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih antidoping organizacija.*]

**Pomoćno osoblje sportiste:** Svaki trener, menadžer, agent, članovi tima, zvaničnici, medicinsko, paramedicinsko osoblje roditelj ili bilo koje drugo *lice* koje radi, liječi ili pomaže *sportisti* koji učestvuju u ili se priprema za sportsko takmičenje.

**Kodeks:** Svjetski antidoping kodeks.

**Takmičenje:** Pojedinačna trka, utakmica, meč, igra ili sportsko nadmetanje. Naprimjer, košarkaška utakmica ili olimpijsko finale u trci na 100 metara. Za etapne trke i druga sportska nadmetanja u kojima se pobjednik proglašava na dnevnom nivou ili nekom drugom učestalošću, razlika između *takmičenja* i *sportskog događaja* bit će ona koja je predviđena pravilima nadležnog međunarodnog saveza.

**Mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog kršenja antidoping pravila ("Mjere"):** Za kršenje antidoping pravila koje počini *sportista* ili neko drugo *lice* može se izreći jedna ili više od sljedećih mjera: (a) diskvalifikacija, što znači da se rezultati sportiste na nekom takmičenju ili sportskom događaju poništavaju, uz sve posljedice koje iz toga slijede, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada; (b) nepodobnost, što znači da je sportisti ili nekom drugom licu onemogućeno da određeno vrijeme učestvuje na bilo kom takmičenju ili u drugoj sportskoj aktivnosti ili da prima finansijsku pomoć u skladu s članom 10.14.1; (c) privremena suspenzija, što znači da je sportisti ili nekom drugom licu privremeno onemogućeno da učestvuje na bilo kom takmičenju ili u sportskoj aktivnosti, prije konačne odluke sa saslušanja koje je vođeno u skladu s članom 8; (d) finansijske posljedice koje se odnose na CAS troškove ili finansijske sankcije nametnute za kršenje antidoping pravila ili za nadoknadu troškova u vezi s kršenjem antidoping pravila; i (e) javno objavljivanje znači širenje ili distribuciju informacija široj javnosti ili licima pored onih lica koje imaju pravo na ranije obavještanje u skladu s članom 14. Timovima u *timskom sportu* mogu također biti izrečene *mjere* opisane u članu 11.

**Delegirana treća strana:** Bilo koje *lice* kome *antidoping organizacija* delegira bilo koji aspekt *doping kontrole* ili program *antidoping edukacije*, uključujući, ali ne ograničavajući se na treće strane ili druge *antidoping organizacije* koje vrše prikupljanje *uzoraka* ili druge usluge *doping kontrole* ili provode *antidoping edukativne programe* za *antidoping organizaciju* ili pojedince koji služe kao nezavisni ugovarači koji vrše usluge *doping kontrole* za *antidoping organizaciju* (npr. *doping kontrolori* koji nisu zaposleni u *antidoping organizaciji* ili pratioci).

**Doping kontrola:** Svi koraci i faze počevši od plana rasporeda testiranja, pa do konačne odluke o bilo kojoj žalbi i primjeni izrečenih *mjera*, uključujući sve korake i faze između, uključujući ali ne ograničavajući se na *testiranje*, istragu, obrasce o mjestu boravka, *TUE*, prikupljanje i rukovanje *uzorcima*, laboratorijsku analizu, *postupanje s rezultatima* i saslušanja ili postupke koji se odnose na kršenje člana 10.14 (status tokom perioda *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*).

**Edukacija:** Proces učenja kako bi se stvorile vrijednosti i razvila ponašanja koja podstiču i štite duh sporta i sprečavaju namjerno i nenamjerno dopingovanje.

**Međunarodni standard.** Standardi koje je usvojila WADA u cilju pružanja podrške Kodeksu. Usklađenost s *međunarodnim standardima* (nasuprot nekim drugim standardima, praksi ili procedurama) bit će dovoljan uslov da se konstatira da su procedure utvrđene *međunarodnim standardima* pravilno provedene. *Međunarodni standardi* će uključivati i bilo koji *tehnički dokument* izdat u skladu s *Međunarodnim*

*standardima.*

**Učesnik:** Bilo koji *sportista* ili član *pomoćnog osoblja sportiste*.

**Lice:** Fizičko *lice* ili organizacija ili neki drugi entitet.

**Zabranjena metoda:** Bilo koja metoda koja je navedena kao takva na Listi zabranjenih sredstava.

**Zabranjena supstanca:** Supstanca ili klasa supstanci, koja je kao takva navedena na Listi zabranjenih sredstava.

**Javno objavljivanje:** Pogledati *Mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog kršenja antidoping pravila.*

**Postupanje s rezultatima:** Proces koji obuhvata vremenski okvir počevši od obavještenja u skladu s članom 5. *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*, ili u određenim slučajevima (npr. *atipični nalaz, biološki pasoš sportiste*, propust vezan za mjesto boravka) od poduzetih koraka prije obavještanja, a koji su izričito predviđeni u članu 5 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*, pa kroz proces sve do konačnog rješenja stvari, uključujući završetak postupka saslušanja na prvoj instanci ili rješavanja žalbe (ako je uložena žalba).

**Uzorak:** Bilo koji biološki materijal prikupljen u svrhu *doping kontrole*.

*[Komentar na Uzorak: Postojalo je mišljenje da je prikupljanje krvnih uzoraka u suprotnosti s vjerovanjima određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da ne postoji osnova za takvu tvrdnju.]*

**Potpisnici:** Tijela koja prihvate *Kodeks* i koja pristanu da se usaglase s *Kodeksom*, kao što je predviđeno u članu 23.

**Ciljano testiranje:** Odabir određenih *sportista* za testiranje u skladu s kriterijima navedenim u *Međunarodnom standardu za testiranje* i istrage.

**Testiranje:** Dijelovi procesa *doping kontrole* koji uključuju plan rasporeda testiranja, *prikupljanje uzoraka*, rukovanje *uzorcima* i transport *uzoraka* do laboratorije.

**Izuzeće u terapijske svrhe (TUE):** *Terapijsko izuzeće* omogućava *sportisti*, čiji zdravstveni problem to zahtijeva, da koristi *zabranjenu supstancu* ili *zabranjenu metodu*, ali samo ako su ispunjeni uslovi iz člana 4.4 i *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*.

**WADA:** Svjetska antidoping agencija.

**Definirani termini iz *Međunarodnog standarda za testiranje* i istrage:**

**Koordinator doping kontrole:** *Antidoping organizacija* ili *delegirana treća strana* koja koordinira bilo kojim aspektom *doping kontrole* u ime *antidoping organizacije*. *Antidoping organizacija* uvijek ostaje krajnje odgovorna prema *Kodeksu* za usklađivanje s obavezama *Međunarodnog standarda za testiranje* i istrage, *Međunarodnog standarda za terapijsko izuzeće*, *Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti* i ličnih

podataka i *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*.

**Doping kontrolor (ili DCO):** Službenik koji je obučen i ovlašten od strane tijela nadležnog za prikupljanje *uzoraka* koji provodi odgovornosti date doping kontrolorima po Međunarodnom standardu za *testiranje* i istrage.

**Testiranje bez prethodne najave:** Prikupljanje *uzoraka* koje se odvija bez obavještanja sportiste unaprijed i gdje je sportista kontinuirano praćen od momenta obavještanja do davanja uzorka.

**Definirani termini specifični za *Međunarodni standardu za zaštitu privatnosti i ličnih podataka***

**Lični podaci:** Podaci, uključujući bez ograničenja osjetljive lične podatke, koji se odnose na identificiranog *učesnika* ili drugo lice koje je moguće identificirati ili se odnose na druge osobe čiji podaci se obrađuju isključivo u kontekstu antidoping aktivnosti *antidoping organizacije*.

*[Komentar na Lični podaci: Podrazumijeva se da lični podaci uključuju, ali nisu ograničeni na podatke vezane uz ime sportiste, datum rođenja, kontakte i pripadnost sportskim udruženjima, lokaciju, određena terapijska izuzeća (ako postoje), rezultate antidoping testova i postupanje s rezultatima (uključujući disciplinska saslušanja, žalbe i sankcije). Lični podaci također uključuju lične podatke i kontakt podatke takvih lica, kao što su medicinski stručnjaci i druge osobe koje rade sa sportistom, liječe ili pomažu sportisti u kontekstu antidoping aktivnosti. Takvi podaci su lični podaci i regulira ih ovaj Međunarodni standard tokom čitavog trajanja njihove obrade, nezavisno od toga je li relevantni pojedinac i dalje angažiran u organiziranom sportu.]*

**Obrada (i istorodne riječi: **Obradivati** i **Obraden**):** Prikupljanje, zadržavanje, pohranjivanje, objavljivanje, prijenos, prenošenje, dopunjavanje, brisanje ili korištenje ličnih podataka na drugi način.

**Povreda sigurnosti:** Povreda sigurnosti koja rezultira gubitkom, krađom, oštećenjem ili neovlaštenom i/ili nezakonitom obradom, ličnih podataka bilo u elektronskoj formi bilo štampanoj kopiji ili u drugom obliku, ili upad u informacijski sistem, kojim se ugrožava privatnost, sigurnost, povjerljivost, dostupnost ili integritet ličnih podataka.

**Osjetljivi lični podaci:** Lični podaci koje se tiču rasnog ili etničkog porijekla *učesnika*, činjenja prekršaja (krivičnih ili drugih), zdravlja (uključujući i informacije dobijene analizom *uzorka* ili *specimena sportiste*) i biometrijskih i genetskih informacija.

**Treća strana:** Svako *lice* osim onog *lica* na koje se relevantni lični podaci odnose, *antidoping organizacije* i opunomoćenci.

**Opunomoćenik:** Svako *lice*, javni autoritet, agencija ili tijelo, koji obrađuju lične podatke za antidoping organizaciju ili u ime *antidoping organizacije*, uključujući podugovarače i njihove podugovarače bez ograničenja, *koji obrađuju lične podatke za ili u ime Antidoping organizacije*.



## Tumačenje

Službeni tekst *Međunarodnog standarda* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka bit će objavljen na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju konflikta u značenju između engleske i francuske verzije, engleska verzija će biti mjerodavna.

Kao i *Kodeks*, *Međunarodni standard* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka napisan je uz uvažavanje principa proporcionalnosti, ljudskih prava i drugih primjenjivih pravnih principa. U tom svjetlu će biti tumačen i primjenjivan.

Komentari koji se odnose na određene odredbe *Međunarodnog standarda* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka bit će korišteni kao smjernice za njegovo tumačenje.

Osim ako nije drugačije navedeno, referiranja na odredbe i članove su referiranja na odredbe i članove *Međunarodnog standarda* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka.

Dodaci *Međunarodnog standarda* za zaštitu privatnosti i ličnih podataka imaju isti obvezujući status kao i ostatak ovog *Međunarodnog standarda*.

## DRUGI DIO: STANDARDI ZA RUKOVANJE LIČNIM PODACIMA

### **4.0 Obrada ličnih podataka u skladu s Međunarodnim standardima i primjenjivim zakonom**

Ovaj *Međunarodni standard* određuje minimalne zahtjeve primjenjive na obradu ličnih podataka od strane *antidoping organizacija* i njihovih opunomoćenika u kontekstu *antidoping* aktivnosti. Sve *antidoping organizacije* moraju raditi u skladu s ovim *Međunarodnim standardom*, čak i kada zahtjevi prelaze one koji proizlaze iz primjenjivih zakona o zaštiti podataka i privatnosti *antidoping organizacije*, oslikavajući vitalnu potrebu da se zaštiti privatnost *učesnika* i drugih *lica* uključenih u i povezanih sa antidopingom u sportu.

*[Komentar na 4.1: Antidoping organizacije, zajedno s opunomoćenicima koji obrađuju lične podatke za antidoping organizaciju ili u ime antidoping organizacija, minimalno se moraju usaglasiti sa zahtjevima određenim u ovom Međunarodnom standardu, tako da to usaglašavanje ne krši druge primjenjive zakone. Radi veće sigurnosti, u slučajevima gdje usaglašavanje s ovim Međunarodnim standardom može prouzrokovati da antidoping organizacija krši druge primjenjive zakone, ti zakoni će prevladati. Ovaj rezultat neće voditi do neusaglašavanja s Kodeksom do samog konflikta; ipak, antidoping organizacije trebaju obavijestiti WADA-u i druge relevantne antidoping organizacije o bilo kakvim konfliktima ove vrste što je prije moguće.]*

*Antidoping organizacije* mogu biti predmetom zaštite podataka i zakona o privatnosti i odredaba koje nameću obaveze koje prelaze one koje su određene ovim *Međunarodnim standardom*. Pod takvim okolnostima, *antidoping organizacije* moraju osigurati da je njihova obrada ličnih podataka usaglašena sa svim tim zakonima o zaštitama podataka i privatnosti.

*[Komentar na 4.2: Antidoping organizacije u određenim zemljama mogu biti predmetom zakona i propisa kojima se određuje njihova obrada ličnih podataka koje se odnose na fizička lica pored učesnika, kao što su njihovi uposlenici ili osoblje uposleno od strane druge antidoping organizacije, ili nametnuti dodatne zabrane koje su striktnije od ovog Međunarodnog standarda. U svim takvim slučajevima, od antidoping organizacija se očekuje da se povinuju primjenjivim zakonima i propisima zaštite podataka.]*

*Antidoping organizacije moraju biti u mogućnosti da demonstriraju da se njihova obrada ličnih podataka vrši u skladu s ovim Međunarodnim standardom, tačnije kroz usvajanje odgovarajućih internih pravilnika i procedura kroz koje se ogleda njihova privrženost ovom Međunarodnom standardu.*

*[Komentar na 4.3: Antidoping organizacije jedino se mogu efikasno pridržavati zahtjeva ovog Međunarodnog standarda imajući pripremljene dokumentirane interne pravilnike, procedure i standarde za upravljanje informacijama koji su vezani za lične podatke.]*

*Antidoping organizacije će održavati evidenciju obrade ličnih podataka za koje su odgovorne, kojima će opisati opće svrhe obrade, opis vrste ličnih podataka, kategorije potencijalnih primatelja ličnih podataka, korištene mjere zaštite kada su lični podaci objavljeni drugim antidoping organizacijama ili trećim stranama ili opunomoćenicima, period na koji će lični podaci biti pohranjeni ili kriterije koji se koriste da se odredi ovaj period i opći opis tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera koje se primjenjuju na lične podatke.*

*[Komentar na 4.4: Antidoping organizacije održavaju evidenciju svojih aktivnosti obrade da bi bolje osigurale svoj efikasan pregled ovih aktivnosti i da olakšaju usklađivanje s ovim Međunarodnim standardom. U odnosu na ADAMS-ovu bazu podataka koju vodi WADA, WADA će biti potpuno odgovorna za održavanje evidencije kojom se prikazuje obrada ličnih podataka u bazi podataka.]*

*Antidoping organizacije će odrediti lice koje je odgovorno za usklađivanje s ovim Međunarodnim standardom i svim lokalno primjenjivim zakonima o zaštiti privatnosti i podataka. One će poduzeti razumne mjere kojim će osigurati da ime i kontakt informacije lica koje je imenovano već bude dostupno učesnicima u skladu s članom 7.*

## **5.0 Obrada relevantnih i proporcionalnih ličnih podataka**

*Antidoping organizacije moraju samo obraditi lične podatke kada je neophodno i proporcionalno da bi provele svoje antidoping aktivnosti po Kodeksu i Međunarodnim standardima, tako da obrada ne ulazi u konflikt s primjenjivim zakonima i propisima o privatnosti zaštiti podataka.*

*Antidoping organizacije neće obraditi lične podatke koji su nevažni i nepotrebni u kontekstu njihovih antidoping aktivnosti kako je to identificirano u članu 5.1*

*[Komentar na 5.2: Antidoping organizacije će ispitati različite kontekste u kojima one obrađuju lične podatke da osiguraju da se obrada ličnih podataka u svakom datom slučaju traži kako bi se zadovoljila jedna od svrha identificiranih u članu 5.1. Kada antidoping organizacije ne mogu ustanoviti je li obrada neophodna, one će se uzdržati od obrade ličnih podataka.]*

Tačnije, osim ako zakon hitno nalaže:

- a) *Antidoping organizacije koje obrađuju lične podatke (koje će uključiti obradu osjetljivih ličnih podataka koji se odnose na sportiste i obradu „ne-osjetljivih“ ličnih podataka koji se odnose na učesnike i potencijalno na druga lica) i koje treba da odrede je li korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane sportiste konzistentno s odredbama vezanim za TUE, moraju obraditi samo lične podatke proporcionalne i relevantne za ovakvo određivanje kako je to zahtijevano Kodeksom i Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća.*

- b) *Antidoping organizacije koje obrađuju lične podatke povezane s učesnicima i drugim licima da bi izvršile testiranje, moraju obraditi samo lične podatke (uključujući podatke o mjestu boravka i izuzećima u terapijske svrhe) potrebne da se izvrši testiranje (npr. planiranje rasporeda testiranja, prikupljanje uzoraka, rukovanje uzorcima i transport Uzoraka do laboratorije ili s time povezana pitanja) u skladu s Kodeksom i/ili Međunarodnim standardom za testiranje i istrage.*
- c) *Antidoping organizacije koje obrađuju lične podatke vezane za učesnike i druga lica da bi se uključile u istraživanje i postupanje s rezultatima (uključujući s time povezana disciplinska saslušanja, žalbe i sudske procese) će obraditi samo lične podatke uključujući, ali ne ograničavajući se na, podatke o lokaciji, izuzeća u terapijske svrhe, rezultate testova, koje su odgovarajuće i potrebne za istraživanje i utvrđivanje jednog ili više kršenja antidoping pravila u skladu s kodeksom i/ili Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima i Međunarodnim standardom za testiranje i istrage.*
- d) *Antidoping organizacije mogu obraditi lične podatke vezane za učesnike i druga lica za druge određene svrhe, s time da se ove svrhe odnose samo na borbu protiv dopinga i da su relevantne za tu borbu nakon pravilno dokumentirane procjene koju je izvršila antidoping organizacija.*

*[Komentar na 5.3.d: U određenim kontekstima, može biti odgovarajuće ili neophodno za antidoping organizacije da obrade lične podatke u dodatne svrhe, pored onih identificiranih kao antidoping aktivnosti ili ako je to izričito zakonom propisano, da bi se efikasno uključile u borbu protiv dopinga. Takvo obrađivanje mora biti ekskluzivno povezano s borbom protiv dopinga i može se samo pojaviti kada je antidoping organizacija dokumentirala potrebu za vršenjem takve obrade. Opća ograničenja propisana u članovima 5.1 i 5.2 nastavljaju se primjenjivati na svaku obradu ličnih podataka u te svrhe.]*

Lični podaci koje obrađuju antidoping organizacije će se obrađivati nepristrano i bit će tačni, potpuni i stalno ažurirani. *Antidoping organizacije* će ispraviti ili izmijeniti bilo kakve lične podatke za koje saznaju da su netačni što je prije moguće, uzimajući u obzir odgovornosti *učesnika* koji moraju dati tačne i ažurirane podatke o sebi *antidoping organizacijama*, uključujući i kontekst davanja informacija o mjestu boravka.

*[Komentar na 5.4: Kada su učesnici odgovorni za davanje ličnih podataka o sebi direktno antidoping organizacijama i za održavanje tih informacija tačnim, kompletnim i ažuriranim, oni bi trebali biti informirani o ovim obavezama i, kada je god to moguće u praksi, ponuđeni razumnim sredstvima da ih ispune. Naprimjer, ovo bi moglo uključivati davanje pojedincima mogućnosti da pristupe svojim ličnim podacima putem interneta i „online“ alata i izvora.]*

## **6.0 Obrada ličnih podataka u skladu s važećom pravnom osnovom**

*Antidoping organizacije* će samo obrađivati lične podatke u skladu sa važećom pravnom osnovom, što može uključivati:

- a) usaglašavanje sa zakonskim obavezama, izvršavanje zadataka od javnog interesa, kada je neophodno zbog razloga od vitalnog javnog interesa, javnog zdravstva ili ispunjavanje uslova ugovora ili da se zaštite vitalni interesi *učesnika* i drugih *lica*; ili
- b) gdje je dopušteno, uz saglasnost *učesnika* ili drugog *lica* koja mora biti s datim

informacijama, dobrovoljna, precizna i nedvosmislena, kao izuzetak u članovima 6.2.b, 6.3 i 6.4 ovog Međunarodnog standarda.

*[Komentar na 6.1: Glavna odgovornost za dobijanje pristanka sportiste, i njegovog/njenog pomoćnog osoblja, ili utvrđivanjem druge važeće pravne osnove, mirovat će kod antidoping organizacije koja, u tom slučaju, ima primarnu povezanost s relevantnim učesnikom.]*

Kada antidoping organizacije obrađuju lične podatke na osnovi odobrenja (uključujući i dijeljenje ličnih podataka s WADA-om), antidoping organizacije će, da bi dobile informirano, precizno i nedvosmisleno pismeno odobrenje, osigurati da se adekvatne informacije dostave učesniku ili licu na koje se odnose lični podaci kako je to potpuni je opisano u članu 7.

- a) antidoping organizacije će informirati učesnike o negativnim posljedicama koje se mogu desiti usljed njihovog odbijanja da učestvuju u *doping kontrolama*, uključujući *testiranje*, i o odbijanju da daju pristanak na obradu ličnih podataka kako je traženo za ove svrhe.

*[Komentar na 6.2.a: Da bi se izbjegla sumnja, učesnici će biti informirani da bi ih njihovo odbijanje da učestvuju u doping kontrolama, kada se to od njih traži, moglo spriječiti u kontinuiranom radu u organiziranom sportu i, za sportiste, da će se to smatrati narušavanjem Kodeksa i da će im poništiti rezultate takmičenja, između ostalog. Učesnik koji je uvjeren da antidoping organizacija ne djeluje u skladu s ovim Međunarodnim standardom može o tome obavijestiti WADA-u u na osnovi člana 11.5, koja će, bez predrasuda prema ostalim pravima učesnika prema primjenjivom zakonu, razmotriti osnove za ovu žalbu.]*

- b) Kada antidoping organizacije obrađuju lične podatke na osnovu odobrenja (uključujući dijeljenje ličnih podataka WADA-i), one će informirati učesnike da bez obzira na odbijanje odobrenja ili kasnije povlačenje odobrenja, obrada njihovih ličnih podataka od strane antidoping organizacija još uvijek može biti zahtijevana, osim ako je u suprotnom to zabranjeno primjenjivim zakonom, gdje je to neophodno da se omogući antidoping organizacijama:

- a) da počnu ili da sprovedu analize ili istrage uključujući kršenje antidoping pravila na koje se sumnja u vezi s učesnikom;
- b) da provedu ili učestvuju u postupcima koji uključuju kršenje antidoping pravila na koje se sumnja u vezi s učesnikom; ili
- c) da uspostave, postupaju po ili brane se protiv zakonskih pritužbi koje se odnose na antidoping organizaciju ili učesnika.

*[Komentar na 6.2.b.: U određenim ograničenim okolnostima, antidoping organizacije moraju imati sposobnost da obrade lične podatke u odsustvu odobrenja učesnika. Ovi izuzeci su neophodni da bi se izbjegle situacije kada učesnici odbijaju dati odobrenje ili su povukli odobrenje da bi zaobišli antidoping napore i procedure i izbjegli otkrivanje dopinga.]*

Kada antidoping organizacije obrađuju osjetljive lične podatke uz odobrenje (uključujući dijeljenje osjetljivih ličnih podataka sa WADA-om), mora se dobiti eksplicitno odobrenje učesnika ili lica na koje se lični podaci odnose. Obrada osjetljivih ličnih podataka će se dogoditi u skladu s svim specifičnim zaštitnim mjerama ili procedurama u skladu s primjenjivim zakonima i propisima o zaštiti podataka.

[Komentar na 6.3: Ovaj Međunarodni standard nameće dodatne zabrane kada antidoping organizacije obrađuju osjetljive lične podatke, oslikavajući veću osjetljivost koja okružuje obradu takvih podataka. Naime, eksplicitno odobrenje zahtijeva pozitivnu, eksplicitnu radnju pristanka na relevantnu obradu od strane lica na koje se lični podaci odnose. Iako ovaj međunarodni standard definira da osjetljivi lični podaci ekspresno uključe različite nivoe informacija, ovo nije da se sugerira da bi takve informacije trebale biti obrađene od strane antidoping organizacija, kako se to zahtijeva u članu 5.1.]

U slučaju kada *učesnik* nije u mogućnosti osigurati pisani pristanak zbog godina, mentalnog kapaciteta ili drugog legitimnog razloga kojeg priznaje zakon, pravni zastupnik *učesnika*, njegov staratelj ili neki drugi kompetentan predstavnik može osigurati pristanak u ime *učesnika* u svrhu ovog *Međunarodnog standarda*, kao i iskoristiti prava *učesnika* prema članu 11 u nastavku. *Antidoping organizacije* će osigurati da je dobijanje odobrenja pod ovakvim okolnostima dozvoljeno primjenjivim zakonom.

## 7.0 Osiguravanje da je odgovarajuća informacija dostavljena *učesnicima* i ostalim *licima*

*Antidoping organizacija* će informirati *učesnike* ili *lica* na koje se odnose lični podaci o obradi njihovih ličnih podataka. Ove informacije će sadržavati:

- a) identitet *antidoping organizacije* koja prikuplja lične podatke i kontakt informacije određene u skladu s članom 4.5;
- b) vrste ličnih podataka koji mogu biti obrađeni;
- c) svrhe u koje lični podaci mogu biti iskorišteni;
- d) druge kategorije potencijalnih primalaca ličnih podataka, uključujući *antidoping organizacije* locirane u drugim zemljama gdje se *učesnik* može takmičiti, trenirati ili putovati;
- e) mogućnosti i okolnosti pod kojim lični podaci mogu, gdje je to dozvoljeno primjenjivim zakonom, biti javno objavljeni (kao što je objavljivanje test rezultata i odluka sudskog vijeća);
- f) prava *učesnika* u smislu ličnih podataka po ovom *Međunarodnom standardu* i sredstva da se iskoriste ta prava;
- g) proceduru za podnošenje žalbi u skladu s članom 11.5 i mogućnošću, ako postoji, da se žalba podnese kompetentnim nadležnim tijelima za zaštitu podataka;
- h) period na koji će lični podaci biti pohranjeni ili kriterije koji se koriste da se odredi ovaj period; i
- i) bilo kakve druge informacije neophodne da se osigura da obrada ličnih podataka bude pravična, kao što su informacije o regulatornim nadležnim organima ili tijelima koji nadgledaju obradu ličnih podataka *antidoping organizacije*.

*Antidoping organizacije* će proslijediti gore navedene informacije *učesnicima* ili drugim licima prije ili onda kada prikupljaju lične podatke od *učesnika* ili drugih lica na način preciziran u članu 7.3; a *antidoping organizacije* će biti odgovorne za pitanja ili potrebe *učesnika* u vezi s

obradom njihovih ličnih podataka od strane *antidoping organizacije*. Kada *antidoping organizacije* dobijaju lične podatke od treće strane, a ne direktno od učesnika, one će poslati gore navedene podatke što je prije moguće i bez neophodnog odgađanja, izuzev ako su već prije dostavljene učesniku ili drugom licu od treće strane. Izuzetno, obavijest učesniku ili drugim licima može biti odgođena ili suspendirana kada bi takva obavijest mogla omogućiti da s razlogom bude smatrana kao ugrožavanje antidoping istrage ili na drugi način potkopava integritet antidoping procesa. U takvim slučajevima, opravdanje za odgodu mora biti odgovarajuće dokumentirano, a informacije omogućene učesniku ili drugim licima što prije moguće.

*[Komentar na 7.2: Antidoping organizacije moraju priznati da osnovni principi korektnosti zahtijevaju da kada su lični podaci učesnika obrađeni u kontekstu antidoping aktivnosti, on ili ona će dobiti ili će imati opravdan pristup informacijama koje objašnjavaju svrhu i procedure za prikupljanje i obradu njihovih ličnih podataka. Ovaj Međunarodni standard teži ka osiguravanju da učesnici dobiju osnovni uvid u uloge i odgovornosti različitih organizacija uključenih u antidoping u sportu, ako se one odnose na obradu ličnih podataka. Ni pod kojim uslovima antidoping organizacije neće pokušavati da obmanu ili pogrešno informiraju učesnike da bi prikupili ili iskoristili njihove lične podatke. Pored omogućavanja takvih informacija direktno učesnicima ili drugim licima, antidoping organizacije mogu željeti da takve informacije učine dostupnima na bilo kojoj internetskoj stranici ili "online" platformi po kojoj rade.]*

*Svaka antidoping organizacija će osigurati da je njena obrada ličnih podataka opravdano transparentna učesnicima, usprkos činjenici da određene informacije koje se odnose na antidoping aktivnosti, pravovremena informacija o ugovorenom testiranju i istragama i procedure koje se odnose na kršenje antidoping pravila, mogu biti privremeno sklonjene od učesnika da bi se sačuvano integritet antidoping procesa. Slično tome, obavijest učesnicima također može biti privremeno zadržana ako davanje tih informacija može razumno ugroziti predstojeću istragu ili istragu koja je u toku o aktivnostima vezanim za antidoping koje provodi antidoping organizacija ili tijela za provođenje zakona. Trenutno davanje odgovarajućih informacija učesnicima na osnovi ovog člana 7 je važno kada su u pitanju ozbiljne, nepovoljne posljedice koje se mogu desiti ako se za učesnike utvrdi da su počinili kršenje antidoping pravila.]*

*Antidoping organizacije će dati gore navedene informacije na način i u formatu, bilo pisanom, usmenom bilo nekom drugom, da učesnici ili lica na koje se odnose lični podaci mogu lako razumjeti, koristeći jasan i jednostavan jezik. Antidoping organizacije će uzeti u obzir godine i mentalni kapacitet učesnika ili drugog lica, kao i lokalne prakse, običaje i kakve su okolnosti pod kojima se obrađuju lični podaci.*

*[Komentar na 7.3: Antidoping organizacije trebaju odrediti najefikasnija sredstva davanja informacija u određenim slučajevima, prepoznajući da bi davanje pismene obavijesti učesnicima bilo najbolje kad god je to izvodljivo. Ovo, također, može uključivati dostavljanje obavijesti putem generalno dostupnih izvora, kao što su brošure i internetske stranice, same ili u kombinaciji sa sažetijim napomenama o oblicima i drugoj dokumentaciji datoj direktno učesnicima. Antidoping organizacije također moraju uzeti u obzir određene okolnosti učesnika ili drugog lica, tačnije faktore kao što su njihove godine ili mentalne sposobnosti koje utiču na njihovu sposobnost da razumiju informacije koje su im prezentirane od strane antidoping organizacije.]*

## 8.0 Objavljivanje ličnih podataka drugim antidoping organizacijama i trećim stranama

Antidoping organizacije neće objaviti lične podatke drugim antidoping organizacijama, osim kada su takva objavljivanja neophodna da dozvole antidoping organizacijama koje dobijaju lične podatke da ispune obaveze prema Kodeksu u skladu s primjenjivim zakonima zaštite privatnosti i podataka.

*[Komentar na 8.1: U mnogim primjerima koje zahtijeva Kodeks, neophodno je za antidoping organizacije da razmjenjuju određene lične podatke u vezi s učesnicima s drugim antidoping organizacijama tako da se mogu uključiti u testiranje prema Kodeksu ili na drugi način ispuniti svoje obaveze prema Kodeksu/međunarodnim standardima. Naprimjer, ovo se može dogoditi da bi se odredili sportisti za testiranje na takmičenju i izvan takmičenja. U takvim slučajevima, antidoping organizacije će sarađivati jedna s drugom kako bi osigurale da je učešće učesnika u takvom testiranju odgovarajuće transparentno učesnicima i da je usaglašeno s pravilima određenim u ovom međunarodnom standardu i primjenjivim zakonima.]*

Antidoping organizacije neće objaviti lične podatke drugim antidoping organizacijama: (i) gdje antidoping organizacija primatelj ne može uspostaviti pravo, autoritet ili potrebu da dobije lične podatke; (ii) gdje je evidentno da se antidoping organizacija primatelj ne može povinovati ili se ne povinuje ovom *međunarodnom standardu*; (iii) kada je antidoping organizaciji zabranjeno objavljivanje ličnih podataka primjenjivim zakonom ili zabranama nametnutim od strane kompetentnog nadređenog autoriteta; ili iv) gdje bi objavljivanje ozbiljno ugrozilo status istrage koja je u toku o kršenju antidoping pravila. Kada je antidoping organizacija zabrinuta da druga antidoping organizacija nije sposobna da se povinuje ovom *međunarodnom standardu*, obavijestit će tu antidoping organizaciju i WADA-u o svojim zabrinutostima što je prije moguće.

Pored objavljivanja navedenih u članovima 8.1 i 8.2 iznad, antidoping organizacije mogu objaviti lične podatke trećim stranama kada se takva objavljivanja:

- a) zahtijevaju po zakonu, propisima ili obaveznim zakonskim procesima;
- b) događaju s informiranim, ekspresnim i pisanim odobrenjem učesnika; ili
- c) su neophodne da pomažu vladinim nadležnim tijelima ili drugim nadležnim tijelima koji provode zakon pri otkrivanju, istraživanju ili kažnjavanju krivičnog djela ili kršenja Kodeksa, s tim da su traženi lični podaci direktno relevantni za prekršaj koji je u pitanju i u drugom slučaju ne bi bio s razlogom dobijen od strane autoriteta.

*[Komentar na 8.3.c: Mogućnost da antidoping organizacija sarađuje i razmjenjuje lične podatke s agencijama koje provode zakon i način na koji se ovo dešava može zavisiti od primjenjivih nacionalnih zakona i propisa. Takva pravila mogu nekad zahtijevati od antidoping organizacija ili ih potaknuti da objave lične podatke agencijama za provođenje zakona kada su svjesne da to može biti relevantno za istragu. Antidoping organizacije moraju postupati u skladu s takvim nacionalnim obavezama gdje one postoje.]*

## 9.0 Održavanje sigurnosti ličnih podataka

*Antidoping organizacije će zaštititi lične podatke koje obrađuju primjenjujući sve neophodne mjere zaštite, uključujući fizičke, organizacijske, tehničke, okolišne i druge mjere da bi spriječile povredu sigurnosti.*

*[Komentar na 9.1: Antidoping organizacije će osigurati da bilo kakav pristup ličnim podacima od strane njihovog osoblja bude samo ako ih oni treba da znaju i kada su u skladu s njihovim dodijeljenim ulogama i odgovornostima. Osoblje koje pristupa ličnim podacima treba biti informirano o potrebi čuvanja povjerljivosti ličnih podataka.]*

*Antidoping organizacije moraju primijeniti sigurnosne mjere koje uzimaju u obzir osjetljivost ličnih podataka koji se obrađuju. Antidoping organizacije će primijeniti viši nivo sigurnosti na osjetljivim ličnim podacima koje obrađuju, oslikavajući veći rizik koje nezakonito ili zabranjeno objavljivanje predstavlja učesniku ili licu na koje se lični podaci odnose.*

*Antidoping organizacije koje objavljuju lične podatke opunomoćenicima u vezi s njihovim antidoping aktivnostima osigurat će da ti opunomoćenici budu pod odgovarajućim kontrolama, uključujući kontrole pod ugovorom i tehničke kontrole, da bi se zaštitila povjerljivost i privatnost ličnih podataka i da osigura da se lični podaci samo obrađuju za antidoping organizaciju i u ime *antidoping organizacije* ili unutar područja djelovanja delegirane treće strane, u zavisnosti od slučaja.*

*[Komentar na 9.3: Antidoping organizacije imaju stalnu odgovornost da zaštite lične podatke pod njihovom efikasnom kontrolom ili koje posjeduju, uključujući lične podatke obrađene od strane njihovih opunomoćenika kao što su oni koji omogućavaju informatičke usluge, laboratorije, eksterni stručnjaci, delegirane treće strane, koordinatori doping kontrole i eksterni doping kontrolori. Antidoping organizacije će primijeniti kontrole pod ugovorom koji mogu uključivati, kako je prikladno, odredbe koje će omogućiti opunomoćenicima da samo obrađuju lične podatke na dokumentiranim instrukcijama antidoping organizacije, s tim da bilo koja treća strana ili njen član osoblja koji rukuje ličnim podacima ima dužnost da čuva povjerljivost, primjenjuje odgovarajuće mjere tehničke sigurnosti i organizacijske mjere na ličnim podacima, držeći podalje druga lica od obrađivanja ličnih podataka bez prethodnog odobravanja i pripremljenih određenih kontrola po ugovoru, da traže pomoć kada učesnici ili druga lica tvrde da imaju prava prema ovom Međunarodnom standardu ili primjenjivom zakonu, izbrišu ili vrate sve lične podatke pri završetku davanja usluge ili po zahtjevu, te da informacije učine dostupnim antidoping organizaciji da bi demonstrirali usklađivanje s takvim kontrolama. Antidoping organizacije će razmotriti tehničke kontrole kada je opunomoćenicima dozvoljen pristup njihovim sistemima koji uključuju, inter alia, ograničenja pristupa i obaveze provjere identiteta.]*

*Antidoping organizacije moraju izabrati opunomoćenike koji osiguravaju zadovoljavajuće garancije, u skladu s primjenjivim zakonom i ovim međunarodnim standardom, poštujući mjere tehničke sigurnosti i organizacijske mjere da bi se obrada izvela.*

*U slučaju povrede sigurnosti, odgovorna *antidoping organizacija* će informirati time pogođene učesnike ili druga lica o povredi, gdje će ovakvo kršenje, vjerovatno na značajan način, uticati prava i interese tih lica. Informacija mora biti omogućena što je prije razumno moguće jednom kada *antidoping organizacija* postane svjesna detalja povrede sigurnosti i treba opisati prirodu povrede, moguće negativne posljedice za lica koja se to tiče i mjere kojima se to ispravlja ili će se ispraviti od strane *antidoping organizacije*. Pored toga, antidoping organizacija će osigurati da lice imenovano u skladu s članom 4.5 također bude informirano o*



povredi sigurnosti. *Antidoping organizacija* će držati evidenciju povreda sigurnosti, uključujući činjenice koje su vezane za ovakvo kršenje, njegove efekte i poduzete radnje na ispravljanju povrede.

*[Komentar na 9.5: Obaveze vezane za obavijesti o povredi sigurnosti postaju sve učestalije u cijelom svijetu. U skladu s članom 4 ovog standarda, antidoping organizacija mora se uskladiti s nacionalnim obavezama koje su iznad standarda (odnosno, neki nacionalni režimi mogu zahtijevati dodatna obavještanja nadležnih tijela ili nametnuti određene vremenske okvire za obavijesti). Povreda ne utiče značajno na pojedinca kada su lični podaci u pitanju predmetom odgovarajućih mjera tehnološke zaštite (npr. šifriranje) i nema indikacija da je zaštita ugrožena. Obavijest će se uputiti bilo kakvim odgovarajućim sredstvima, verbalno ili na drugi način, uzimajući u obzir određene okolnosti o povredi sigurnosti, uključujući predrasude da relevantna lica mogu patiti zbog povrede sigurnosti.]*

*Antidoping organizacije* će procijeniti svoju obradu osjetljivih ličnih podataka i informacija o mjestu boravka svake tri godine da bi odredile proporcionalnost i rizike svojih obrađivanja i da procijene svaku mjeru, uključujući privatnost putem mjera dizajna, koje bi se mogle poduzeti da se smanje rizici za učesnike u pitanju.

*[Komentar na 9.6: Zahtjev da se izvrši procjena obrade osjetljivih ličnih podataka i informacija o lokaciji na redovnoj osnovi je s namjerom da se antidoping organizacijama omogući fleksibilnost u vršenju takvih procjena uz odgovarajuću frekventnost odražavajući sve primjenjive zakone o zaštiti privatnosti i podataka i bilo kakve promjene u takvoj obradi. Naprimjer, antidoping organizacije imaju diskrecijsko pravo prema Međunarodnom standardu za testiranje i istrage da prikupljaju različite vrste i količine podataka o lokaciji od različitih sportista. Utvrđivanje odgovarajućih vrsta i količina podataka o lokaciji, kao i promjena takvih obaveza, može zahtijevati procjenu.]*

*Antidoping organizacije* će osigurati da osoblje koje obrađuje lične podatke učesnika bude obavezano potpuno primjenjivom ugovornom i/ili statutarnom obavezom o povjerljivosti.

## **10.0 Čuvanje ličnih podataka samo kao neophodno i osiguravanje njihovog uništenja**

*Antidoping organizacije* će se pridržavati dužine trajanja čuvanja propisane u zadnjoj verziji Dodatka A – Dužina trajanja čuvanja, koji je priložen. *Antidoping organizacije* će čuvati svaki lični podatak za koji nije određeno vrijeme čuvanja u Dodatku A u skladu sa slijedećim principima i, kada je moguće, uspostaviti će jasno određeno vrijeme čuvanja da bi rukovodile obradi ličnih podataka konzistentno s takvim principima.

*[Komentar na 10.1: WADA će biti potpuno odgovorna za implementiranje vremena čuvanja predviđenog u Dodatku A unutar ADAMS baze podataka za koju je WADA administrator.]*

Kao opće pravilo, čuvanje osjetljivih ličnih podataka zahtijeva jače i prinudne razloge i opravdavanja nego čuvanje neosjetljivih ličnih podataka.

*Antidoping organizacije* će osigurati da se lični podaci samo čuvaju onoliko dugo koliko je neophodno da se ispune njihove obaveze prema Kodeksu ili prema međunarodnim standardima ili kada zakon, propis ili obavezni sudski postupak propisuje drugačije. Jednom kada lični podaci više ne služe gore navedenim svrhama, oni će se obrisati, uništiti ili trajno učiniti anonimnim.

*Antidoping organizacije moraju razviti određene planove i procedure da osiguraju sigurno čuvanje i eventualno uništenje ličnih podataka.*

Različiti vremenski okviri čuvanja će se primijeniti na različite vrste ličnih podataka i uzet će se u obzir svrhe zbog kojih se lične podatke obrađuju u kontekstu antidoping aktivnosti, uključujući odobravanje *terapijskih izuzeća*, testiranja, istrage kršenja antidoping pravila, i sankcioniranje takvih kršenja.

## **11.0 Prava učesnika i drugih lica u pogledu ličnih podataka**

*Učesnici ili lica na koja se lični podaci odnose moraju imati pravo da od antidoping organizacija dobiju : (a) potvrdu da li *antidoping organizacija* obrađuje lične podatke koje se na njih odnose, (b) informacije prema članu 7.1, i (c) kopiju odgovarajućih ličnih podataka u roku od jednog mjeseca, kada je izvodljivo, u razumljivom formatu, i bez prekomjernih troškova, osim ako drugačije propisuje zakon ili ako u određenom slučaju može doći do konflikta s integritetom antidoping sistema *antidoping organizacije* kada je u pitanju mogućnost da *antidoping organizacija* planira i provodi *testiranje* bez prethodne najave ili da istraži i utvrdi kršenje antidoping pravila ili zbog drugih pravnih obaveza.*

*[Komentar na 11.1: Učesnici ili druga lica mogu također imati dodatna prava na osnovi primjenjivih zakona o zaštiti privatnosti i podataka, a antidoping organizacije će postupiti po postupku koji je u ovom dokumentu propisan kada odgovaraju na zahtjeve u smislu tih dodatnih prava, kako je primjenjivo. Glavna odgovornost za prijem i odgovaranje na zahtjeve učesnika ili drugih lica je na antidoping organizaciji koja ima primarnu povezanost s relevantnim učesnikom/licem. Kada dobiva ovakve zahtjeve, WADA će odgovoriti u koordinaciji s relevantnom antidoping organizacijom. Osim u određenim okolnostima, (koji mogu uključiti situacije kada je određen broj ličnih podataka značajan i uključuje nesrazmjeran napor da se oni sakupe), od antidoping organizacije se normalno očekuje da odgovori u roku od najviše četiri (4) sedmice od datuma prijema pravilno formuliranog zahtjeva. Antidoping organizacija će biti zadužena da traži dodatne informacije i pojašnjenja od učesnika ili lica da bi se bilo u mogućnosti odgovoriti na njihov zahtjev, uključujući, gdje je to moguće, dodatne informacije kojima se potvrđuje identitet učesnika ili lica koja podnose zahtjev.]*

*Antidoping organizacije moraju odgovoriti na zahtjev učesnika ili lica na koje se lični podaci odnose tražeći pristup svojim ličnim podacima, osim ako takva radnja predstavlja nesrazmjeran teret antidoping organizacijama u smislu troškova ili napora zbog prirode ličnih podataka koji su u pitanju.*

*U slučaju kada antidoping organizacija odbije da dozvoli učesnicima pristup ličnim podacima, o tome će obavijestiti učesnika/lice i objasniti pisanim putem osnove za odbijanje zahtjeva što je prije moguće. Antidoping organizacije će osigurati da učesnici/lica dobiju samo one lične podatke koje se na njih odnose, a ne one koje se odnose na druge učesnike ili treća lica, kada oni traže pristup ličnim podacima na osnovi člana 11.*

*Kada se obrada ličnih podataka od strane *antidoping organizacije* pokaže netačnom, nepotpunom ili preobimnom, odmah će se, kako je prikladno, ispraviti, dopuniti, blokirati ili obrisati što je prije moguće. Ako je antidoping organizacija objavila lične podatke koji su u pitanju drugoj *antidoping organizaciji* koja po njenom saznanju nastavlja da obrađuje lične podatke, ona će obavijestiti tu *antidoping organizaciju* o promjeni što je prije moguće, izuzev ako ovo ne bude bilo moguće ili uključuje nesrazmjeran napor. Antidoping organizacija će informirati učesnika ili lice o ovim *antidoping organizacijama* kada one traže informacije.*

Bez predrasuda o bilo kakvim drugim pravima koje učesnik ili lice mogu imati prema primjenjivim zakonima, učesnik ili lice će imati obavezu da podnesu žalbu *antidoping organizaciji* kada on ili ona imaju razumno uvjerenje u dobroj namjeri da *antidoping organizacija* ne djeluje u skladu s ovim međunarodnim standardom, a svaka *antidoping organizacija* mora imati pripremljenu dokumentiranu proceduru za postupanje u slučaju ovakvih žalbi na pravičan i nepristran način. U slučaju da žalba ne može biti zadovoljavajuće riješena, učesnik ili lice može obavijestiti WADA-u, koja će postupiti sa žalbom u skladu s *međunarodnim standardom* za usklađivanje s *Kodeksom* od strane potpisnika. Tamo gdje se ne pridržava ovog Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i ličnih podataka, od relevantne *antidoping organizacije* će se tražiti da ispravi neusklađivanje u skladu s međunarodnim standardom za usklađivanje s *Kodeksom* od strane potpisnika. Ništa u ovom *međunarodnom standardu* ne sprečava *učesnika* ili *lice* da podnese žalbu bilo kojem tijelu odgovornom za zaštitu privatnosti i ličnih podataka, a *antidoping organizacije* će sarađivati s tim tijelima u istrazi povodom žalbe.

## DODATAK A: VRIJEME ZADRŽAVANJA

ADRV: prekršeno antidoping pravilo

AAF: nepovoljan analitički nalaz

ATF: atipičan nalaz

APF: nepovoljan nalaz pasoša

ATPF: atipičan nalaz pasoša

- I. Referentni podaci bit će obrisani ne kasnije od završetka kalendarskog tromjesečja nakon isteka navedenog perioda zadržavanja.
- II. Vremena zadržavanja se dijele u dvije kategorije: dvanaest (12) mjeseci i deset (10) godina. Period od deset godina predstavlja vremenski period za koje vrijeme se mogu poduzeti radnje zbog kršenja antidoping pravila prema *Kodeksu*. Period od dvanaest (12) mjeseci predstavlja vremenski period relevantan za brojanje tri (3) propusta vezana za davanje podataka o mjestu boravka, što otvara mogućnost kršenja antidoping pravila i također se primjenjuje na određenu nekompletnu dokumentaciju i informacije vezane za *terapijsko izuzeće*.
- III. Vremena zadržavanja mogu se produžiti u slučaju čekanja ili razumno očekivanog kršenja antidoping pravila, istraga ili drugih pravnih postupaka.

Modul	Podaci	Periodi zadržavanja	Napomene	Kriteriji
<b>1 – Sportista</b>		:	<b>Podaci sportiste relevantni za praktične svrhe i zbog obavještavanja u slučaju kršenja antidoping pravila. Ovi podaci nisu posebno osjetljivi.</b>	
<i>Sportista</i> (opći podaci)	Ime i prezime, sportska disciplina i spol	10 godina od momenta kada je <i>sportista</i> isključen iz programa <i>testiranja antidoping organizacije</i> ili od momenta kada su obrisane druge kategorije podataka (pogledati npr. član 6 – Kršenje antidoping pravila), šta god da bude kasnije	Neophodno obavijestiti o kršenju antidoping pravila i čuvati podatke o <i>sportistima</i> uključenim u program <i>testiranja antidoping organizacije</i> .	Neophodnost
	Kontakt informacije (broj telefona – jedan ili više, email adresa, poštanska adresa)	10 godina od momenta kada je <i>sportista</i> isključen iz programa za <i>testiranje antidoping organizacije</i>	Isto kao iznad.	Neophodnost

Modul	Podaci	Periodi zadržavanja	Napomene	Kriteriji
<p><b>2 – Lokacija*</b></p> <p>*(osim za grad, državu i podatke o lokaciji <i>na takmičenju</i> koji su potrebni za <i>biološki pasoš sportiste</i> – pogledati član 7)</p>				
Lokacija	Lokacija (osim grada, države i podataka o lokaciji <i>na takmičenju</i> )	12 mjeseci od završetka tromjesječja iz podataka o lokaciji za koji su podneseni podaci	Relevantno za brojanje 3 propusta u vezi s davanjem podataka o lokaciji u periodu od 12 mjeseci.	Neophodnost
	Propusti vezani za davanje podataka o lokaciji (propust pri popunjavanju i propušteni testovi)	10 godina od datuma propusta vezanog za davanje podataka o lokaciji	Relevantno za brojanje 3 propusta u vezi s davanjem podataka o lokaciji u periodu od 12 mjeseci i drugim mogućim kršenjima antidoping pravila. Ako je kršenje antidoping pravila, također će se čuvati kao dio dokumenta postupanja s rezultatima (pogledati član 6).	Neophodnost
<p><b>3 – terapijska izuzeća</b></p>			<p><b>Ako se uništi medicinska dokumentacija, za WADA-u / antidoping organizaciju je nemoguće izvršiti reviziju terapijskog izuzeća retroaktivno nakon što je terapijsko izuzeće prestalo važiti. Informacije o terapijskom izuzeću uglavnom su medicinske i prema tome su osjetljive.</b></p>	
Terapijska izuzeća	<p><i>Certifikati o terapijskom izuzeću i odbijeni obrasci o terapijskom izuzeću</i></p> <p><i>Obrasci zahtjeva za terapijsko izuzeće, prateća medicinska dokumentacija i bilo koje informacije o terapijskom izuzeću koje nisu ovdje izričito spomenute</i></p> <p><i>Nepotpuna terapijska izuzeća</i></p>	<p>10 godina od datuma odluke o odbijanju certifikata</p> <p>12 mjeseci od kraja važenja <i>terapijskog izuzeća</i></p> <p>12 mjeseci od datuma kreiranja</p>	<p>Može biti relevantno u slučaju ponovnog <i>testiranja</i> ili drugih istraga.</p> <p>Gubi relevantnost nakon isteka <i>terapijskog izuzeća</i>, osim u slučaju ponovnog podnošenja zahtjeva.</p> <p>Može biti relevantno u slučaju ponovnog podnošenja zahtjeva</p>	<p>Proporcionalnost / neophodnost</p> <p>Proporcionalnost / neophodnost</p> <p>Proporcionalnost</p>

Modul	Podaci	Periodi zadržavanja	Napomene	Kriteriji
<b>4 – Testiranje</b>  <i>Testiranje</i>	Obrasci doping kontrole (DCFs)	10 godina od datuma prikupljanja <i>uzorka</i>	DCFs, povezane misije / naređenja za testiranje i dokumenti o lancu odgovornosti relevantni za <i>biološki pasoš sportiste</i> i u slučaju ponovnog <i>testiranja uzoraka</i> . Ako je kršenje antidoping pravila, također će se čuvati kao dio dokumenta postupanja s rezultatima (pogledati član 6)	Proporcionalnost / neophodnost
	Misija / naredbe za testiranje	Zadržati dok se ne obrišu relevantni DCFs	Isto kao iznad.	Proporcionalnost / neophodnost
	Lanac odgovornosti	10 godina od datuma kreiranja dokumenta	Isto kao iznad.	Proporcionalnost / neophodnost
	Nepotpuna dokumentacije o <i>testiranju</i> ili dokumentacija koja se ne podudara s <i>uzorkom</i>	12 mjeseci od datuma kreiranja dokumenta	Dokumentacija koja nije kompletna ili se ne podudara s <i>uzorkom</i> obično je rezultat greške u unosu podataka i koja je odbačena nakon kratkog odgađanja u svrhu integriteta podataka.	Proporcionalnost
<b>5 – rezultati testiranja / postupanje s rezultatima</b>	Rezultati analitičkih testiranja (uključujući nepovoljan analitički nalaz / atipičan nalaz), laboratorijske izvještaje i druge s time povezane dokumente	Od datuma prikupljanja <i>uzorka</i> /datuma kreiranja relevantnih dokumenata:  10 godina*	Neophodno zbog višestrukih kršenja i retrospektivne analize. Ako je kršenje antidoping pravila, također će se čuvati kao dio dokumenta postupanja s rezultatima (pogledati član 6)  *Kao predmet kriterija i zahtjeva <i>Kodeksa / Međunarodnih</i> standarda, analitičkih podataka koji su rezultat analize <i>uzorka</i> i drugih informacija o <i>doping kontroli</i> mogu, u određenim okolnostima, biti zadržane izvan primjenjivog perioda zadržavanja u svrhu istraživanja i u druge svrhe dozvoljene u članu 6.3 <i>Kodeksa</i> . Uzorci i podaci moraju biti obrađeni da bi se osiguralo da ne mogu odvesti nazad do sportiste prije korištenja u sekundarne svrhe. 10 godina je maksimalno vrijeme zadržavanja za podatke i <i>uzorke</i> koji se ne mogu identificirati. Za detalje pogledati <i>Međunarodni standard</i> za laboratorije.	Neophodnost  Proporcionalnost / neophodnost

Modul	Podaci	Periodi zadržavanja	Napomene	Kriteriji
<p><b>6 – Postupci i odluke (kršenje antidoping pravila)</b></p> <p>Odluke i postupci</p>	<p>Sankcije i odluke prema <i>Kodeksu</i></p> <p>Relevantna dokumentacija / spisi (uključujući nepovoljan analitički nalaz ili podatke o propustu vezanom za davanje podataka o lokaciji, laboratoriju, pakete dokumentacije o biološkom pasošu sportiste itd.)</p>	<p>Od datuma konačne odluke:</p> <p>Duže od 10 godina ili trajanja sankcije*</p> <p>Duže od 10 godina ili trajanja sankcije</p>	<p><b>Rukovodi disciplinsko tijelo / sportski savez / antidoping organizacija.</b></p> <p>Neophodno zbog višestrukih kršenja i mogućeg trajanja sankcija.</p> <p>*Odluke (npr. odluke CAS-a) mogu biti važni pravni presedani i dio javnog spisa; u tim slučajevima antidoping organizacije mogu odlučiti da zadrže odluku izvan primjenjivog perioda zadržavanja.</p> <p>Neophodno zbog višestrukih kršenja i mogućeg trajanja sankcija.</p>	<p>Neophodnost</p> <p>Proporcionalnost / neophodnost</p> <p>Neophodnost</p>
<p><b>7 – Biološki pasoš sportiste</b></p> <p>Rezultati</p> <p>Lokacija</p>	<p>Biološke varijable, atipičan nalaz pasoša, nepovoljan nalaz pasoša, jedinica za postupanje s pasošem sportiste izvještaji, revizija eksperta i druga prateća dokumentacija</p> <p>Podaci o lokaciji (samo grad, država i podaci o lokaciji <i>na takmičenju</i>)</p>	<p>10 godina od datuma poklapanja rezultata i obrasca doping kontrole</p> <p>10 godina od završetka tromjesječja iz podataka o lokaciji za koji su podneseni podaci</p>	<p>Neophodno zbog višestrukih kršenja i da bi se analizirale ili izvršila revizija bioloških varijabli, izvještaji jedinice za postupanje s rezultatima pasoša sportiste i izvještaji eksperata tokom vremena.</p> <p>Potrebno da bi se podržali atipični / abnormalni rezultati ili da se pobiju tvrdnje <i>sportiste</i>.</p>	<p>Neophodnost</p> <p>Proporcionalnost / neophodnost</p>